

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91146



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

## Level 2 Sāmoan, 2016

### 91146 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Sāmoan text(s) on familiar matters

9.30 a.m. Friday 25 November 2016

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Sāmoan text(s) on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual Sāmoan text(s) on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual Sāmoan text(s) on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 91146R from the centre of this booklet.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Sāmoan. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**Achievement**

**TOTAL**

**11**

ASSESSOR'S USE ONLY

# FIRST TEXT: O le teine kiui, lauiloa i le lalolagi – Parris Goebel

Faitau le tusitusiga o lo'o i le itūlau e 2–3 o le pepa o tusitusiga. Fa'aaogā e tali mai ai le Fesili Muamua.

Read the text on pages 2–3 of the resource booklet. Use it to answer Question One.

AVANOA MO  
LE MAKA  
PEPA  
ASSESSOR'S  
USE ONLY

## QUESTION ONE

- (a) O ā ni itū lelei se TOLU o le tūlaga fa'amanuiaina i le siva?  
What are THREE positive aspects of being successful at dance?

- (1) Ua lauiloa ~~o ia i te~~ Niu Sila, ~~ma le~~ lalolagi.
- (2) Sisira foi mo tagata musika; Jennifer Lopez, Janet Jackson.
- (3) Faailoga siamupini o le Tamaritai Faissira/Aosivo sili i le lalolagi.

- (b) E tusa ai ma fa'amatalaga a Parris, o ā ni lu'itau se LUA na feagai ma ia po'o feagai pea ma ia?

According to Parris, what are TWO challenges that she has faced or faces?

- (1) E ui o ina lagona le mitamita i le tūlaga ua ou oo i ai, ae e faigofie aua o le tele o lou taimi ou te malaga solo i le lalolagi ma galue toatasi e aunoa ma se malolagolagi. E na o le tolu masina o le tausaga ou te mafuta ai mal'ou aiga.

- (2) I le pisinisi lenei, e toatele tagata e manao i se mea ou te faia ma latou, po o se fesoasoani. Ae na o lou aiga lava e alolotofa maonui ia te au. Na latou lagolagosi malosi i lau taumafaiga e ui lava ina sa faigata ma sa toatele tagata sa le talitonuina o le ā ou oo i se tūlaga maualuga i le siva.

- (c) I lou manatu, o le ā se a'oa'oga e aupito sili ona tūa mo tupulaga talavou, e maua mai le taumafaiga a Parris? Fa'aaoga fa'amaoniga mai le tusitusiga e lagolagoina ai lau tali.

Based on Parris's experience, what do you think is the most important lesson for young people? Explain your answer using evidence from the text.

AVANOA MO  
LE MAKA  
PEPA  
ASSESSOR'S  
USE ONLY

I lou ia manatu, o le a'oa'oga e aupito  
sili ona tūa mo tupulaga talavou,  
ma lou nei tagata. o le, alofa  
~~(Maua)~~ ~~ma~~ mea una  
e te faia i totoru o lou o lag  
ia faia ~~ma~~ ma le <sup>loto</sup> alofa, auai  
"o le alofa tūa, o le alofa lea  
e maua mai i le lagi". Ia e  
tūa lou ia tagata i se siosionega  
<sup>tūa</sup> i tagata e alofa moni ia te se  
o le ala lea ona e maua ai le  
loto galue ma le tausivi e faatū  
ma faata ai ou ia mo'omo'o. "Ae  
na o lou aiaga lava e alofa faamaoni  
ia te ou. Na latou lagolagoina maletia  
i lau taumafaiga e ui lava ina se faigata  
ma sa toutele tagata sa le talitonuina  
e le ā ou oo i se tulaga manatua i le si  
A e fia ~~faia~~ manuia ma fiafia  
i le lumanai ~~ma~~ tūa  
lou lou ~~l~~ u atoa  
i le mea a ia  
te oe ma

## SECOND TEXT: Solo: *Fanau* – tusia e Tofaeono Tavale Tanuvasa

Faitau le tusitusiga o lo'o i le itūlau e 4 o le pepa o tusitusiga. Fa'aaogā e tali mai ai le Fesili e Lua.  
Read the text on page 4 of the resource booklet. Use it to answer Question Two.

AVANOA MO  
LE MAK  
PEPA  
ASSESSOR'S  
USE ONLY

### QUESTION TWO

- (a) Fa'amatala mai ni 'auala se LUA o lo'o fa'aalia ai le alofa o mātua i a lātou fānau, mai lenei tusitusiga.

Based on the text, describe TWO ways in which parents show their love for their children.

- (1) O le auala mua mua o lo'o fa'aalia ai le alofa o mātua i a lātou fānau, o le tuiina atu lea o a lātou fānau i atunuu mānā e rui ai ni o lātou lumanu. E lē gata e manuia ai le fānau o mātua foi aua o au o mātua o fānau.
- (2) O le auala lua o lo'o fa'aalia ai le alofa o mātua i a lātou fānau, o le sara lea ma aua'i ma fa'atolu. O le mātua alofa, e ote i lona fānau pe a rui atu o fa'atolu se mea ina ia lelei aua o le maua fa'alelei o mātua, ia manuia le fānau.

- (b) Fa'amatala mai ni fa'afitāuli se LUA o lo'o feagai ma mātua, fa'amatalaga i le tusitusiga.  
Based on the text, describe TWO problems faced by parents.

AVANOA MO  
LE MAK  
PEPA

ASSESSOR'S  
USE ONLY

- (1) O le fa'afitauli muamua o lo'o feagai ma  
mātua, o le suiga lea o le amio a le fa'atau.  
Ua ote atu ae le fa'aloga ma usitai ma  
fai. A ote atu ae fa'apea mai e fere sere.  
Ua le o foi i le 'āoga, ae ua tafa'i  
sola i le ala. Ua gao i tei latou e mae  
māua i le mātua, mātua i le tagi.
- (2) O le fa'afitauli lona lua o lo'o feagai ma  
mātua, o a latou uō. Ua na'aua le loto  
o le fa'atau e tafa'ao ma uō ae ua gao  
le ala o mātua. E tasi lona mātua o  
tama'i i lenei ae tae mātua foi nisi o  
latou uō.

Question Two continues on page 6 >

Fa'amatala mai lau malamalama'aga i nei fa'aupuga ma fa'amatala pe fa'apefea ona fa'aalia le alofa po o le fete'ena'i i le fa'aaogāina i le solo. Fa'aaogā ni fa'ata'ita'iga mai le tusitusiga e lagolagoina ai au tali.

Explain your understanding of these phrases, and how either love or conflict is shown through their use in the poem. Support you answers with evidence from the text.

AVANOA MO  
LE MAKI  
PEPA

ASSESSOR'S  
USE ONLY

"E tutusa 'uma tagata i le olaga manuia":

Ou te te'era lea fa'itau auā e le fa'apea//  
e manuia le'i ae olaga manuia ai isi. E//  
paū lava i luga o le tagata e ola manuia//  
auā a le ola manuia se fari, o le lota//  
lava ia fa'atamala//

"Ai 'ona ua telē le sa'olotoga pe 'aiseā?":

O le uiga o lelei fa'auipi, ai ona ua iloa//  
e le fanau ua le fasia i lona e pei o//  
lanoa ae ua o'ogia lona. Ua lota iloa//  
ai, e o le lota ae le fasia ma po'o ua//  
tiu o'u lava lona ia e fai//

"O uō mo aso 'uma a'o mātua mo aso vale":

E sa'o lelei leni fa'aupuga, auā e fa'ifai//  
mea ma tafafao ma uō i aso uma, ae//  
a tupa loa se mea, fa'itaa tupa loa//  
lea i mātua mo se fa'atamala//

"O le usita'i ma le alofa o pelu ma talitā ia":

A usita'i ma alofa le fanau, o le ki lea//  
i fa'amanuiaaga uma lava. E ui manuia//  
uma fo'i se mea, pe a fa'atamala usita'i//  
ma alofa auā o mea fa'atamala nei//  
mātua//

AL

O lēnei itūlau ua fa'aavanoaina.  
O lo'o fa'aaauau le su'ega i le itūlau o lo'o soso'o ane ai.  
*This page has been deliberately left blank.*  
*The examination continues on the following page.*

## THIRD TEXT: Feso'ota'iga Fa'atekonolosi i Sāmoa

Faitau le tusitusiga o lo'o i le itūlau e 5 o le pepa o tusitusiga. Fa'aaogā e tali mai ai le Fesili e Tolu.  
Read the text on page 5 of the resource booklet. Use it to answer Question Three.

## QUESTION THREE

- (a) (i) Fa'amatala mai le tūlaga ua o'o i ai Sāmoa, ua fai ma popōlega i le fa'aaogāina o feso'ota'iga fa'atekonolosi.

Describe the situation that is causing concern about the use of communication technology devices in Sāmoa.

O le fa'aaogāina o feso'ota'iga fa'atekonolosi  
ua sa'asasa lea pō ua mao'e Tele  
lava i le apunui (Samoa) ora e mafai mau  
ua lē faaitete le farau bioga i le  
fa'aaogāina lea. Ua mafai ai ora tipu  
reverina i rā o 'aoga ora e mafai  
mai i nei a'upega fa'atekonolosi

- (ii) Fa'amatala mai le tali a Sāmoa i lenei matā'upu.

Describe Samoa's response to this issue.

O le Tali a Samoa, o le a ra'aradia  
pe ua mafai fa'aaogāina le iai o telefon  
fa'aveai i farau i fa'ini o 'aoga auā e  
a'afia ai lo latou ola a'ao'ao aemaise  
fo'i lo latou soifua /ola. Ua talafeaga  
fo'i le fa'aaogāina ua tu'u iai e le  
au leoleo pe a soli tulafono se Tali



- (b) Tusi mai ni vāega se LUA o tagata e te manatu e **sili ona a'afia** i suiga fou tau feso'ota'iga fa'atekonolosi ma fa'amatala mai le a'afiaga mo i lātou.

Identify the TWO groups of people who you think are **most** affected by the new restrictions, and explain the effect these changes will have on them.

Vāega o tagata / Group of people (1): Tōaga

A'afiaga / Effect:

O le 'āoga o le isi lea vāega e oga'oga ma  
ma'ia ona lareaga e mafai mai i suiga fou  
pu feso'ota'iga fa'atekonolosi. E iu ai ina  
tapunia lea 'āoga pe ā maua mai ole  
Tama'ititi mai lea 'āoga o lō'o fa'apupuina  
le reveri pe solitulafono foi. E ma'ua  
ma'ua pe a'afia lenei 'āoga pe ā maua  
ua solitulafono ua tufu ai nei mea aenavale  
i le fa'aogaina o feso'ota'iga fa'atekonolosi.

Vāega o tagata / Group of people (2): Tama'iti āoga

A'afiaga / Effect:

E a'afia ai foi tama'iti āoga oia e mafai  
o i loto ia sa aenavale se reveri ile  
rā o āoga. E iu ai ina maimau ai a  
loto āoga pe oia ai foi i le falepupu  
ona o le suiga ua ia feso'ota'iga  
fa'atekonolosi. E a'afia ai foi soifua  
o tama'iti āoga mai isi āoga pe a tufu  
se reveriga i le maketi, fa'apea foi  
ma'ua fa'atele.

- (c) 'Aumai ni ou manatu i itū lelei ma itū lē lelei o le fa'asāina o telefoni fe'āvea'i taimi o a'oga. Fa'aaogā fa'amaoniga mai le tusitusiga, fa'apea ma sou lava iloa e lagolagoina ai lau tali. Give your view on the positives and negatives of banning cell phones during school hours. Use evidence from the text, as well as your own experience, to support your answer.

AVANOA MO  
LE MAK  
PEPA  
ASSESSOR'S  
USE ONLY

I ni ou manatu lara ia, e lelei ona //  
fa'asāina o telefoni feavea'i i taimi o //  
'āoga aua e avea ai lea ma mea ua //  
lē faia ai e le farau a lotu meaboga //  
ae ua alu le ulu ma le mafautau i le //  
facebook ma text a isi tamaiti. O le //  
mea lea e mafua mai ai ona mīsa sō'a //  
'āoga ona ua feavea'i / felafu ai //  
fa'amatalaga tau fa'amaoniga pe tau fa' //  
fefe i luga ole upega tafailagi. Ou te //  
manu ai e lē lelei ona fa'aaogaina //  
telefoni feavea'i i taimi o 'āoga ae na'o //  
le taimi lara e pu'a ai le 'āoga pa //  
o'o foi i le fale. //



AY

Achievement exemplar for 91146 – 2016		Total score: 11
Q	Grade score	Annotation
1	A3	Aspects and challenges have been identified, without explanation. Lesson / message has been identified, but with no connection to the text or valid examples.
2	A4	The candidate has provided a range of valid information, but the attempted explanation lacked clarity in most parts.
3	A4	The candidate has provided a range of valid information, but the attempted explanation lacked clarity in most parts.